

AVISO DE PRÁCTICAS RELACIONADAS CON LA PRIVACIDAD

En este aviso se explica la manera en la que su información sanitaria puede utilizarse y revelarse así como la manera en la que usted puede acceder a dicha información.

Le rogamos que lea este aviso atentamente.

SeniorCare Inc. presta una amplia gama de servicios que les permiten a las personas mayores y a los adultos con discapacidades quedarse en su hogar y en su comunidad. Como trabajamos con diversas fuentes de financiación, incluida Medicaid, y nos llegan derivaciones de distintos centros de asistencia sanitaria, es posible que tengamos información sanitaria personal sobre usted. Este aviso explica cuando SeniorCare Inc. puede utilizar y compartir su información sanitaria y sus derechos con relación a su información sanitaria.

La información sanitaria personal consiste en datos sobre ciertos diagnósticos médicos, los tipos de servicios médicos o tratamientos que usted recibe y las fechas en las que usted recibe dichos servicios.

De acuerdo con las leyes, SeniorCare Inc. debe:

- proteger la privacidad de su información sanitaria según se describe en este aviso;
- explicarle a usted nuestras prácticas de privacidad; y
- notificarle si su información sanitaria no asegurada es obtenida por una persona no autorizada.

SeniorCare Inc. podrá utilizar y compartir su información sanitaria:

- cuando se comunique con familiares u otras personas identificadas por usted como contactos para temas relacionados con su atención o afección general;
- con profesionales de la salud, entre ellos: médicos de cabecera, otros especialistas médicos y el personal médico de su consultorio, hospitales locales, centros de rehabilitación, aseguradoras médicas y residencias de ancianos en el marco de la gestión de su atención sanitaria;
- cuando lo exijan las leyes;

- para actividades de cobranza, como consultar si tiene derecho a recibir ciertos beneficios sanitarios, y para cobrar los servicios prestados;
- para llevar a cabo nuestros programas orientados a evaluar la calidad de los servicios que usted recibe;
- con nuestros prestadores para coordinar los servicios que recibirá;
- con agencias de inspección sanitaria (p.ej.: *Massachusetts Division of Medical Assistance* o *Centers for Medicare and Medicaid Services*) para actividades de supervisión autorizadas por la ley, incluidas las investigaciones sobre fraude y abuso;
- para proyectos de investigación que cumplan con las normas relativas a la privacidad y nos ayuden a evaluar o mejorar los programas de las agencias;
- con organismos gubernamentales que le brinden a usted beneficios o servicios;
- para evitar o responder a una emergencia grave e inmediata relacionada con la salud o la seguridad;
- para informarle a usted sobre beneficios o servicios nuevos o sobre opciones relacionadas con su asistencia sanitaria; y
- para recaudar fondos benéficos para SeniorCare Inc.

A excepción de los casos mencionados anteriormente, SeniorCare Inc. no puede utilizar ni compartir su información sanitaria con nadie sin una autorización por escrito firmada por usted. Usted puede anular su autorización en cualquier momento siempre y cuando nos avise por escrito. Nosotros debemos obtener su permiso para utilizar su información para propósitos de mercadeo o cuando se nos paga por su información sanitaria. Tenga en cuenta que no podremos recuperar la información sanitaria que utilizamos o compartimos cuando teníamos su autorización.

Usted tiene el derecho a:

- ver y recibir una copia de su información sanitaria personal. Usted debe solicitar dicha copia por escrito o indicarle a una persona designada por usted que escriba la solicitud en su nombre. Si usted tiene un apoderado para la asistencia médica, un tutor o un curador, esta persona también puede redactar la solicitud. SeniorCare Inc. puede cobrarle a usted ciertos gastos, por ejemplo, los de fotocopiado y franqueo;
- pedirle a SeniorCare Inc. que modifique su información sanitaria si le parece que es errónea o está incompleta. Usted debe solicitar dicha modificación por escrito o indicarle a una persona designada por usted que escriba la solicitud en su nombre. Si usted tiene un apoderado para la asistencia médica, un tutor o un curador, esta persona también puede redactar la solicitud. En dicha solicitud deberá indicar qué información desea que modifiquemos y por qué;
- pedirle a SeniorCare Inc. que limite el uso o la revelación de su información sanitaria. Usted debe solicitar esta limitación por escrito o indicarle a una persona designada

por usted que escriba la solicitud en su nombre. Si usted tiene un apoderado para la asistencia médica, un tutor o un curador, esta persona también puede redactar la solicitud. SeniorCare Inc. no está obligado a conceder su pedido, a menos que tenga relación con un servicio que usted pagó en su totalidad;

- pedirle a SeniorCare Inc. que se comuniquen con usted de alguna otra manera si contactarlo a la dirección o número de teléfono que tenemos en nuestros archivos podría ponerlo en peligro. Le rogamos que nos avise por teléfono y que nos diga exactamente adónde y cómo SeniorCare Inc. debería contactarse con usted para hablar. SeniorCare Inc. comprobará con usted por escrito lo que usted haya establecido;
- recibir una lista de cuándo y con quiénes SeniorCare Inc. ha compartido su información sanitaria, con ciertas excepciones. Usted debe solicitar esta lista por escrito o indicarle a una persona designada por usted que escriba la solicitud en su nombre. Si usted tiene un apoderado para la asistencia médica, un tutor o un curador, esta persona también puede redactar la solicitud;
- pedirle a SeniorCare Inc. que no solicite fondos benéficos para SeniorCare Inc.; y
- recibir una copia en papel de este aviso en cualquier momento.

De acuerdo con las leyes, SeniorCare Inc. debe entregarle este aviso explicándole que protegemos su información sanitaria y que debemos respetar las condiciones del mismo.

Si las personas que trabajamos en SeniorCare Inc. modificáramos la manera en la que utilizamos y compartimos su información sanitaria, le avisaremos de estos cambios.

Para SeniorCare Inc., su privacidad es sumamente importante. Si desea ejercer alguno de los derechos que le explicamos en este aviso o si le parece que SeniorCare Inc. ha quebrantado sus derechos en materia de privacidad, comuníquese con el responsable de privacidad de SeniorCare Inc. por escrito a la siguiente dirección:

SeniorCare Inc.
Privacy Officer
49 Blackburn Center, Gloucester MA 01930

Presentar una queja o ejercer sus derechos no perjudicará los servicios que usted reciba. Usted también puede presentar una queja ante el secretario de Salud y Servicios Humanos de EE.UU.

Para más información, o si necesita ayuda para comprender este aviso, llame al 978-281-1750 de lunes a viernes de 9 a.m. a 5 p.m.